



Eilinghoff + Team GmbH & Co. KG | Sprickmannstraße 57 | 48431 Rheine

Wilhelm Hormes Ing. GmbH & Co. KG
Herr Falk Hormes
Bunner Strasse 4
49632 Essen/Oldenburg

Datum 06.02.2025

**Auftragsbestätigung 04561-25
Internetauftritt ENGLISCH JOB 10658-25**

Sehr geehrter Herr Hormes,

vielen Dank für Ihren Auftrag, den wir Ihnen hiermit wie folgt bestätigen:

| Pos. | Beschreibung | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|----------------------------------|---|--------------|--------------------|--------------------|
| Internetauftritt ENGLISCH | | | | |
| 1 | Übersetzen der Inhalte des Internetauftrittes durch ein Übersetzungsbüro wird vom Kunden selbst beauftragt. | | | |
| | Die übersetzten Inhalte werden vom Kunden zur Verfügung gestellt. Die übersetzten Inhalte müssen gem. der Sitemap des Internetauftrittes strukturiert sein. | | | |
| 2 | Backup der Seite: Datenbank, Plugins, Template | 0,5 Std. | 120,00 € | 60,00 € |
| 3 | Nachbau des deutschen Layouts auf englischen Unterseiten | 2,5 Std. | 120,00 € | 300,00 € |
| 4 | Einpflegen der englischen Inhalte auf der Homepage | 4 Std. | 120,00 € | 480,00 € |
| Netto gesamt | | | | 840,00 € |

An die o. g. Preise halten wir uns 4 Wochen gebunden.

Die vorgenannten Preise verstehen sich ab Hersteller-Werk zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Sitz Rheine | AG Steinfurt | **HRA** 3707
Komplementärin Eilinghoff Verw.-GmbH | **GF** Torsten Eilinghoff | AG Steinfurt | **HRB** 4988



Die Einschätzungen der Stunden beruhen auf Erfahrungswerten und wir erwarten die Leistungen in der entsprechenden Zeit zu erbringen. Jedoch kann es sein, dass sich der Aufwand erhöht oder verringert. Deshalb behalten wir uns vor, die Stunden nach tatsächlichem Aufwand abzurechnen. Sollte der tatsächliche Aufwand absehbar um mehr als 10% über der angegebenen Summe liegen, erfolgt zunächst eine Abstimmung mit Ihnen.

Sollten Abstimmungsgespräche bei Ihnen vor Ort stattfinden, so wird die Dauer der Gespräche inkl. An- und Abfahrt nach tatsächlichem Aufwand berechnet.

Mehr- oder Minderlieferungen (bei Printprodukten bis zu 10%) sind produktions- bzw. verpackungsbedingt und werden zu den angebotenen Konditionen mit abgerechnet.

Stock-Fotos, die uns über einen kostenpflichtigen Zugang zu einer Datenbank vorliegen, berechnen wir pro Stück mit einer Pauschale von 25,00 €. Bitte beachten Sie, dass wir beim Kauf von Stockfotos nur über dessen Nutzungsrechte verfügen und Sie nicht Eigentümer der Fotos werden.

Die Abrechnung unserer Leistungen erfolgt nach Arbeitsschritten. Wir erbringen unsere Leistungen und Lieferungen ausschließlich auf Grundlage unserer Allgemeinen Vertragsgrundlagen, welche Sie auf unserer Internetseite www.eilinghoff.de/impressum einsehen können.

Die Überlassung der Nutzungsrechte für die von uns erstellten Werke werden mit unseren Allgemeinen Vertragsgrundlagen vereinbart. Bei Veränderung unserer Entwürfe und Reinzeichnungen durch Dritte und der Übernahme einzelner Elemente daraus ist Rücksprache mit uns als Urheber zu halten.

Zahlungsziel: 8 Tage ohne Abzug.

Mit freundlichen Grüßen aus Rheine,

i. A. Sabrina Janßen

Bei Fragen stehe ich Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

DW -14 | **Mail** projekt@eilinghoff.de

Sitz Rheine | AG Steinfurt | **HRA** 3707

Komplementärin Eilinghoff Verw.-GmbH | **GF** Torsten Eilinghoff | AG Steinfurt | **HRB** 4988